

**CIHM
Microfiche
Series
(Monographs)**

**ICMH
Collection de
microfiches
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1994

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

☒ Coloured covers/
Couverture de couleur

☐ Covers damaged/
Couverture endommagée

☐ Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée

☐ Cover title missing/
Le titre de couverture manque

☐ Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur

☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

☐ Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur

☐ Bound with other material/
Relié avec d'autres documents

☒ Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure

☐ Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

☐ Additional comments: /
Commentaires supplémentaires:

☐ Coloured pages/
Pages de couleur

☐ Pages damaged/
Pages endommagées

☐ Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées

☒ Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées

☐ Pages detached/
Pages détachées

☒ Showthrough/
Transparence

☐ Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression

☐ Continuous pagination/
Pagination continue

☐ Includes index(es)/
Comprend un (des) index

Title on header taken from: /
Le titre de l'en-tête provient:

☐ Title page of issue/
Page de titre de la livraison

☐ Caption of issue/
Titre de départ de la livraison

☐ Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
☐	☐	☐	☒	☐	☐
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

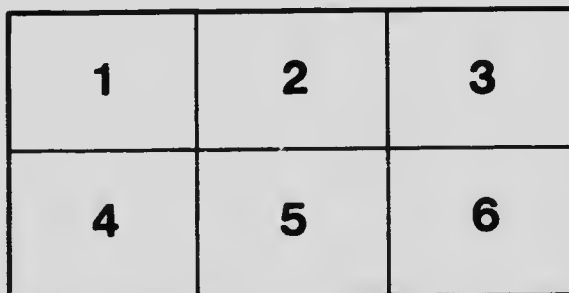
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche sheet contains the symbol $\rightarrow$ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

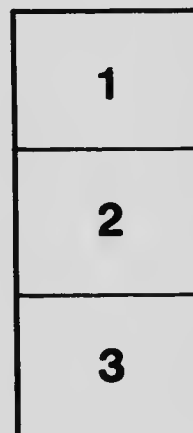
Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

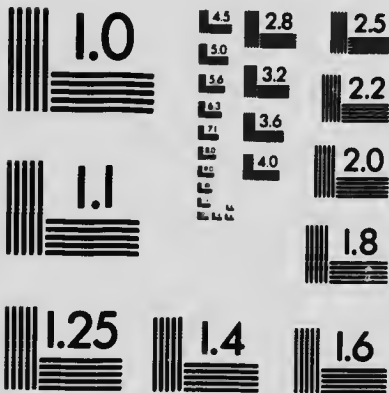
Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminent soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminent par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole $\rightarrow$ signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 4P2 - 0300 - Phone
(716) 238 - 5989 - Fax

Programme Officiel des Fêtes



Grand Ralliement des Canadiens - Français

À OTTAWA

21 - 24 Juin 1913

À l'occasion de la commémoration du
60ième Anniversaire de la Société
St-Jean-Baptiste d'Ottawa

IMPOSANTE MOBILISATION DES CARDES INDÉ-
PENDANTES DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

807096
8
644
673
173

RECEIVED
JAN 11 1908
BUREAU OF
NAVIGATION

DEMANDEZ NOS PRIX

POUR VOTRE MATIERE

Matieres | Matieres
de construction | de construction

RECHERCHES EXPERIMENTALES ET ANALYSES

Matieres | Matieres
de construction | de construction

J. ADOL. LANGELIER

Ingénieur en Chef des Ponts et Chaussées

12 Boulevard de la Madeleine, Paris

12 Boulevard de la Madeleine, Paris

12 Boulevard de la Madeleine, Paris

12 Boulevard de la Madeleine, Paris



MGR J. O. ROUTHIER
Chapelain



J. A. LAROCQUE, 262 à 270 rue Dalhousie, Ottawa
TELEPHONE RIDEAU 955

LA BANQUE NATIONALE

FONDEE EN 1860.

Capital 2,000,000.

Reserve 1,500,000.

Departement d'epargnes

Dépôts de 1.00 et plus acceptés, retirables à demande. Intérêt bonifié deux fois l'an sur la balance quotidienne. Le clergé et les marchands de campagnes et tous nos clients en général sont assurés d'un service prompt et efficace.

ST-GEO. LEMOINE,

16 RUE RIDEAU

Gérant.

HISTORIQUE

DE

L'Association St-Jean-Baptiste

Chers compatriotes,—

L'Association St-Jean-Baptiste d'Ottawa célébrera, les 21, 22, 23 et 24 juin prochains, par des fêtes mémorables, le soixantième anniversaire de sa fondation. Elle est heureuse de vous inviter à prendre part à ce grand ralliement.

Soixante ans! C'est bien, en effet, depuis soixante ans que notre St-Jean-Baptiste d'Ottawa existe.

Montréal, le 24 juin 1834, sous l'inspiration patriotique de Ludger Duvernay, avait jeté les bases de la première Société St-Jean-Baptiste.

Québec, grâce au zèle du Dr Bardy, huit ans plus tard, en 1842, suivait l'exemple de Montréal.

Ottawa, alors Bytown, eut bientôt son tour, en 1853, un an environ après la mort de l'ardent Duvernay.

Nombreux surgissent les motifs d'imprimer dans la mémoire de notre génération, et d'une façon impérissable, le souvenir de dates aussi précieuses pour nous et notre descendance. La force qui naît toujours de l'union, la gratitude due au passé de notre association nationale, son histoire sur ce sol de la province d'Ontario nous en prescrivent l'impérieux devoir et nous en accordent le doux honneur.

Vos fraternelles sympathies nous faciliteront ce devoir, et nous doubleront cet honneur.

La force naît toujours de l'union!

CHARBON !!

L'économie aidera beaucoup à votre prospérité. Vous économiserez 50c par tonne sur votre provision de charbon en l'achetant maintenant. Profitez de la baisse.

JOHN HENEY ET FILS,

Limitée

20 Rue Sparks

Téléphones Queen 4428 - 4429

Succursales:

370 Rue Catharine, Tél. Q. 5340

207 Rue Bank, - " " 2848

Court et Nicholas " R. 303-839

Attention toute spéciale
accordée aux commandes
- des familles privées -

Liqueurs de choix
Assortiment complet

—
LA CIE

OTTAWA WINE VAULT

35, rue Georges, Ottawa

TEL RIDEAU 96-97-98

Edouard Gaulin

Horloger-Bijoutier

Notre assortiment est des plus variés, montres jones, chaînes, loquets, horloges. Nous achetons argent comptant et donnons le bénéfice à nos clients

307 rue Dalhousie

Tel. R. 587 Ottawa

F. X. Groulx

EPICIER

Jambon cuit toujours
en magasin

Agate et Ferblanterie
une spécialité

193 Ave. King Edward

Tel. R. 304. Ottawa



M. LE SENATEUR N. A. BELCOURT

The Bank of Ottawa

Etablie en 1874

Capital payé	- - -	\$3,825,480.00
Fonds et Profits non divisés	- - -	4,595,039.64
Total de l'actif	- - -	50,000,000.00

Cette banque s'occupe de tout ce qui concerne les affaires de banque et donne la plus minutieuse attention aux transactions qui lui sont confiées

Plus de 90 Succursales dans le Dominion

**Departement d'Epargnes
dans toutes les Succursales**

Voyez notre Nouvel Assortiment de Poeles, Ranges, Tapis, Prelarts, Carrosses d'Enfants, Miroirs, Horloges, Images, etc., à des Prix Très Modérés.

LA CIE CHATILLON
MARCHANDS DE MEUBLES

Une visite vous convaincra de la qualité et du bas prix de nos marchandises

135-137-139 RUE RIDEAU

(Vis-à-vis la rue Nicholas),

OTTAWA, ONT.

Telephone Rideau 1426.

L'histoire en est la confirmation la plus éclatante. Voyons donc l'Allemagne catholique au dernier siècle s'unir, et de là, par sa force, réduire tout ce qui s'oppose à sa marche majestueuse et progressive. Voyons la petite Belgique se donner une majorité parlementaire catholique qui fait échec à tous les ouragans déchaînés pour sa perte. Voyons la France s'élever à une puissance sans conteste chaque fois que l'union des âmes dans une commune pensée et dans un commun dévouement la ramène à sa gloire d'autan. Mais voyons-là aussi,—grande leçon qu'il nous faut apprendre d'elle avec douleur,—se laisser mutiler et faiblir quand l'esprit pervers y sème la discorde et la division.

Il va de soi qu'il en est toujours ainsi. Un peuple est un organisme moral, un corps de société; chaque individu, chaque intelligence et chaque volonté, en est comme une cellule, un atôme, un élément; cet élément, de quelque excellence qu'il puisse être en soi, sera toujours socialement impuissant s'il reste seul; mais il deviendra capable de résister aux ennemis les plus forts et les plus insinuants s'il s'unit à d'autres individus, pour former la société, et si ces individus sont attachés, noués, soudés les uns aux autres par des liens infrangibles, inflexibles, souples et durables.

Au cours de notre histoire, il faut le dire, c'est avant tout, en outre des liens religieux, une persécution opiniâtre nous infligeant sans cesse les souffrances nationales, qui nous a servi avant tout de chaîne d'union, car c'est par cette union seule que puissent s'expliquer notre force et notre survivance. Pourtant, au dernier siècle, des essais d'organisation sociale ont eu leur part dans notre cohésion: il faut rendre ici un juste tribut à notre association St-Jean-Baptiste.

Le 24 juin 1834, lorsque se fondait la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, les cœurs étaient serrés, les yeux avaient des larmes, les plaintes elles-mêmes de notre race devaient se taire en face de la force tyrannique et sectaire, sur ce sol, le nôtre, celui de nos ancêtres, rougi de leur sang, fécondé de leurs sueurs.

Mais des hommes au cœur plein du noble sang de France, au verbe audacieux et fier, résolurent de secouer le fardeau de l'oppression. Ils étaient soixante au banquet de fondation: savaient-ils le sort qui attendait leur entreprise? Avaient-ils toutes les lumières requises pour l'orienter sous une sage impulsion? Tant de

W. A. J. BEDARD

BOUCHER

*Choix de Bœuf, Mouton, Agneau, Veau, Lard
Boudins et produits de la ferme*

Dalhousie et St-Andre Tel R. 864

EMERY LAPOINTE

Marchand en gros et détail

Poissons frais et salés, Saumon frais,
Homar et Huitres, Volailles, légumes, etc.

NO 8 MARCHÉ BY

TEL R 489

Mlle DESJARDINS

MODISTE DE CHAPEAUX

275 RUE DALHOUSIE

OTTAWA

ETAL DE BOUCHER UNION

Téléphone: Rideau 2290

Edmond Robillard **BOUCHER**

Choix de Bœuf, Mouton, Agneau,
Veau, Lard, etc

Coin Clarence et Marché By

Nous prenons les ordres tous les jours

Une visite sollicitée

Téléphone, Rid. 1224

J. Archambault

75 RUE CLARENCE

Marchand de
PAPETERIE, TAPISSERIE,
PEINTURE, HUILE, VITRE,
DE TOUT GENRE

Estimé fournis sur demande

Residence privée:

117 rue St. André

PAQUETTE FRERES

EXPERTS TAILLEURS POUR DAMES ET MESSIEURS

Nettoyage et pressage proprement faits

Ouvrage garanti. Assortiment complet dans les tweeds, les
croisés et les draps

331 RUE DALHOUSIE, OTTAWA.

Coupe garantie:—Satisfaction absolue.



L'HONORABLE J. O. REAUME

Phone Rideau 50

**E. & J.
Charbonneau
Bouchers**

**543, rue St-Patrick
Ottawa**

◆◆◆

Choix de Boeuf, Mouton, Agneau,
Veau, Lard, Poisson Frais, Bou-
din, Etc., Etc.

Hotel Royal Exchange.

—◆—

W. H. Farr,

Propriétaire.

—◆—

Le meilleur service en ville
à des prix modérés.

**Coin des Rues York
et Mosgrove.**

**N'oubliez pas que St-Jean-Baptiste se retirait
- à l'Hotel Albion, quand il était à Ottawa -**

50 chambres à coucher.

Taux: \$1.50 par jour.

1 à 13 Avenue Daly.

43 à 47, Nicolas.

A. M. LA RAMBOISE, Propriétaire

" LA PLUS SERIEUSE "

LA TEINTURERIE DE PARKER

260, rue Sparks, pres de la rue Kent

35 ans dans les affaires au même endroit

— c'est une bonne recommandation —

UN SEUL MAGASIN

PHONES 708-709

— Ne faites pas erreur. Quand vous voudrez le —
meilleur travail fait promptement venez chez nous

NOS MESSAGEURS SONT A VOTRE DISPOSITION

Si vous avez quelque chose à envoyer par express

— n'oubliez pas l'adresse, 260, rue Sparks —

fois la Providence avait veillé sur notre race depuis son berceau! Tant de fois notre clergé nous avait tracé la route depuis deux siècles! Dieu lut au fond des cœurs, la prière nationale fut exaucée.

De société plutôt politique qu'elle paraissait être d'abord, la St-Jean-Baptiste bientôt devint un centre de ralliement patriotique. Le patronage de St-Jean-Baptiste lui fut tutélaire. Si elle n'utilisa pas toujours tous les ressorts de sa puissance, incontestablement, ses démonstrations périodiques, ses harangues pleines de flamme et de lumière, sa pénétration graduelle dans tous les groupes de nos compatriotes, ont noblement fleuri son histoire. L'on demande ce qu'elle a fait pour le bien de notre peuple, puisque ce fut là sa devise "Rendre le peuple meilleur"? On répondra avec assurance: et la convention nationale de Montréal en 1874? Celle de Québec en 1880? Celle de Windsor (Essex) en 1883; la grande réunion à Montréal en 1884, pour ne parler que de celles-là?

En tant de milieux où nos compatriotes se sont trouvés noyés pour ainsi dire au sein des éléments les plus divers, la St-Jean-Baptiste n'a-t-elle pas été le stimulant ou le principe rénovateur et conservateur de la mentalité nationale? N'est-ce pas sur ses cadres que s'est reposé toujours tout espoir d'organisation générale? A New-York, à Chicago, comme à Edmonton et à Vancouver, ou à Toronto, n'a-t-elle pas été en ces dernières années, par exemple, comme un vrai ferment de réaction patriotique?

Sans avoir conquis déjà toute sa gloire, notre association nationale en a déjà assez à son crédit pour mériter notre respect, l'hommage de notre reconnaissance et de notre filiale vénération.

Ici même, sur cette terre ontarienne, ses faits et gestes ont particulièrement droit de cité dans l'histoire. Après Montréal et Québec, jadis Ottawa avait eu sa St-Jean-Baptiste, mais on sait bien aussi que dès qu'une paroisse canadienne-française d'Ontario sortait du berceau, elle organisait chez elle sa société nationale. Ainsi s'explique qu'en 1883 notamment, Windsor, comme il a été dit, convoquait une convention nationale; qu'en 1884, à Montréal, on pouvait voir figurer, dans les rangs de la procession de circonstance, des représentants des sections de la région d'Ottawa, de Cornwall, de Prescott, d'Alexandria, entre autres, de St. André Avellin, de Thurso, de Montebello, de Papineauville, de Ripon, de

Coté et Cie,

**Manufacturier d'objets
en Pelleteries.**

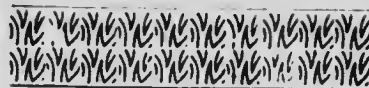


**Chapeaux, Merceries,
etc., etc.**



**114-116 RUE RIDEAU,
OTTAWA.**

Phone: Rideau 2412.



W. J. Davidson

S. J. Davidson

Hotel Glenora

Phone R. 2437

Rue Rideau, - - Ottawa



**LA CIE CANADIENNE DE
DRAPEAUX LIMITEE**

MANUFACTURIERS-IMPORTATEURS

**Fabricants de Drapeaux en coton
et Etamine**

**Tout genre de lithographie sur
papier**

**Bureaux et ateliers
374-376 rue Dalhousie**

PHONE: Rideau 1354

**N. B.—Nous aurons à partir
du mois de juillet, un as-
sortiment complet d'or-
nements d'églises et
d'articles de fantaisie.**

Nous sollicitons une visite.

O. B. NAUBERT



**MARCHAND
DE
CHAUSSURES .**



**Angle DALHOUSIE
et CLARENCE**

OTTAWA



M. J. U. VINCENT, C.R.



**UN VIN MOUSSEUX ET
D'EXCELLENTE QUALITÉ**

Meilleur que plusieurs mar-
ques de Champagnes à bon
marché. Le prix est bas. Vous
pouvez l'avoir en $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$ et en
- bouteilles. **ESSAYEZ-LE** -

S. J. MAJOR, LIMITEE

Agent pour la vente au
- - - commerce - - -

**VOYEZ-VOUS
LE POINT ?**

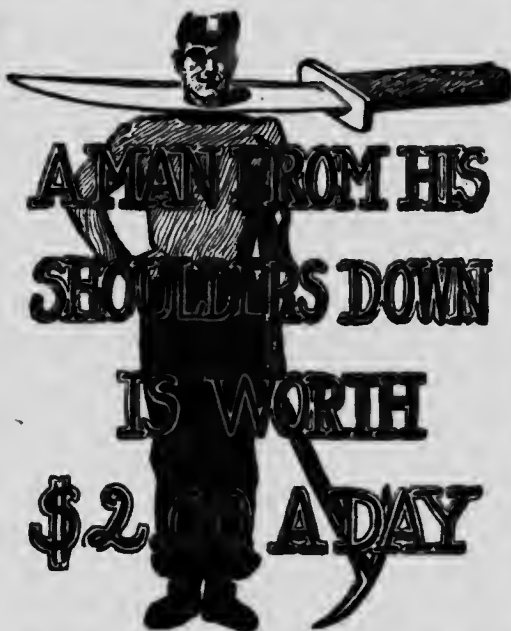
SUIVEZ LE
COURS DU

**GOWLING
BUSINESS
COLLEGE**

BANK et WILLINGTON

Et la somme de vos con-
naissances, de vos épaules
en montant sera sans limite.

Ouvert tout l'été
W. E. COWLING,
Principal



Hartwell, de Suffolk, et encore de Toronto, d'Essex, etc., etc., et le grand congrès à Ottawa en 1910, ensuite celui du parler français à Québec.

Vous le voyez donc, chers compatriotes, nous avons lieu de nous réjouir des fruits du passé, et de fonder de plus riches espérances pour l'avenir. Réorganisée sur un plan plus solide depuis deux ans, notre Association St-Jean-Baptiste d'Ottawa est entrée dans une nouvelle ère de prospérité et d'influence sociale. Les célébrations solennelles qui marqueront le cours de cette année affermiront ces nouvelles bases et garantiront nos futurs succès.

Il nous est donc grandement agréable de vous inviter à venir participer à nos réjouissances; nous comptons sur votre sympathie pour stimuler nos efforts, encourager nos labeurs, participer à nos joies.

Sans être de la haute importance et de la grandiose solennité des manifestations du Premier Congrès de la Langue française en Amérique, tenu à Québec en juin dernier, les noces de diamant de l'Association St-Jean-Baptiste d'Ottawa emprunteront quelque chose de cet éclat et de cette gravité, animées que seront nos jubilations des mêmes souffles de patriotisme et de foi.

Canadiens-français de Québec, la toujours aimée province-mère; Canadiens-français d'Ontario, celle qui est devenue la nôtre; Canadiens-français de l'Ouest, comme nous pionniers du nom français aux confins du Dominion; Canadiens-français de l'Acadie, sœur antique de la vieille province québécoise; Canadiens-français des Etats-Unis, qui gardez en la terre étrangère notre foi, notre sang, notre verbe et notre cœur; Canadiens-français de l'Amérique toute entière, nous vous jetons un appel plein d'accueil, nous comptons sur l'écho bienveillant de vos âmes toujours fraternelles.

Que le Canada français vienne vaillamment et solennellement s'affirmer une fois de plus, et que ce soit en toute liberté et en toute loyauté, dans la capitale du Dominion, au pied même du palais où se règlent nos destinées politiques; que ces pierres entendent le cri de notre fidélité chrétienne et de notre sainte fierté.

Canadiens-français de partout, nos frères, salut!

Depuis 1846 ou 1847 on avait célébré à Bytown la fête de Saint-Jean-Baptiste sous la rubrique de fête religieuse. A cette occasion les deux sections, canadienne-française et irlandaise, de

PH. DESILETS

MARCHAND-TAILLEUR

Importateur de Complets Etrangers et Domestiques

177, RUE RIDEAU, OTTAWA

Marché By. 169, Ave. King Edward

Téléphon : Rideau 1169

Nap. Lachance

Boucher

Cette Boucherie est approvisionnée
de toutes sortes de viandes y compris
Moutons, Porc, Gibier, etc., etc.

TELEPHONE R. 713

FILION & FILS

MARCHANDS-TAILLEURS

168, RIDEAU - OTTAWA

M. W. Hutt

A. Bilodeau

Téléphone Queen 228

Hutt & Bilodeau

Marchands-Tailleurs

190, rue Sparks Ottawa

Coupe garantie

ST-LAURENT

(GENT FURNISHINGS)

CHAPEAUX, CASQUETTES, Etc.
MERCERIE

100, RUE RIDEAU Ottawa
TEL. RIDEAU 647

ALF. COTE

MARCHAND DE

Chapeaux, Casquettes et Pelletteries

Pelletteries de toutes sortes nettoyées,
teintes et réparées.

Les plus hauts prix payés pour les
peaux crues.

180, RUE RIDEAU Ottawa
PHONE 7667

J. F. ST-LOUIS

COIFFEUR OFFICIEL

VOTRE PATRONAGE EST RESPEC-
TUEUSEMENT SOLLICITE

Salon de barbier en ville

WINDSOR HOTEL, Rue Metcalfe



M. C. S. O. BOUDREAUULT
Président général de l'Association St-Jean-Baptiste

Lorsque vous aurez besoin de bons Vins demandez à votre fournisseur les marques suivantes, lesquelles vous donneront toujours satisfaction:

Champagne Charles Heidseick
Vintage 1906

Bourgogne Léon Violland
Mousseux et non mousseux

■ Vins de Bordeaux Rouges et Blancs de Gaden et Klipach et
Etienne Frères

Vins d'Anjou Mousseux Veuve Amiot

N'oubliez pas aussi le Cognac Ph. Richard 10 ans
Vous ne pourrez avoir mieux pour le prix

L. H. MAJOR & J. SOUBLIERE Limitée
Distributeurs en Gros

Rue SUSSEX

OTTAWA

La Biere



EKERS



c'est du pain liquide

Gérant

J. S. Armstrong

OTTAWA

la société de tempérance déployaient leurs bannières, défilaient en procession dans les rues de la ville, puis se rendaient à l'église paroissiale. Là on écoutait religieusement la voix des Missionnaires devenus pasteurs résidents; la chronique a conservé à ce sujet les noms des RR. PP. Aubert, Molloy et Dandurand, des Oblats de Marie Immaculée. Puis au son de "A la claire fontaine, "St-Patrick's Day" et "Dieu sauve la Reine" on se dispersait sans songer au caractère national que devaient revêtir plus tard, ces manifestations populaires.

1853 marque l'orientation définitive de notre fête du 24 juin par la fondation de la Société Saint-Jean Baptiste. M. le Docteur Cléophas Trottier de Beaubien en fut à la fois l'organisateur et le premier président. Il faut aussi mentionner comme organisateur le nom de M J.-B. Turgeon, maire de la ville.

En 1861, le Docteur P St-Jean succède au Docteur de Beaubien avec le bureau suivant, le premier dont on ait conservé la liste complète: 1er vice-prés., J.-T. Prudhomme; 2e vice-prés., Docteur Duhamel; secrétaire, C. Demers; officiers ordonnateurs, I.-C. Champagne, C. Triolle; comité de direction, Dr Riel, P. Dufour, N. Germain, F. Duhamel (père), I. Bérichon, J.-B. Martineau, F.-X. Guertin, A. Foisy, Z. Cantin, Jovide Pinard, Léon Pinard, S. Champagne.

En 1862, M. Isidore Champagne est élu président avec le bureau suivant: 1er vice-prés., Hilaire Pinard; 2e vice-prés., A. Fillion; secrétaire, T.-U. Rhéaume; secrétaire correspondant, Dr L. Duhamel; trésorier, R. Lapierre; officiers ordonnateurs, C. Laporte, E. Proulx.

En 1863, le Dr de Beaubien revient sur la scène, avec les honneurs de la présidence. Avec lui furent élus les officiers suivants: 1er vice-prés., N. Germain; 2e vice-prés., J.-B. Richer; secrétaire, Dr St-Jean; trésorier, X. Pinard; officiers ordonnateurs, C. Laporte, C. Aumond, G. Glasmacher, P. Rocque.

En 1864, le Dr de Beaubien conserve le fauteuil présidentiel, mais les élections changent complètement la physionomie du bureau des officiers. En voici la composition: 1er vice-prés., M. l'échevin Traversy; 2e vice-prés., R. Lapierre; secrétaire archiviste, M. le conseiller Martineau; secrétaire correspondant, J.-B.

Visitez l'Etablissement
Bédard Frères

Pour vos Hardes-Faites, Merceries
Chaussures
Chapeaux et Casquettes

Coin des Rues : **DALHOUSIE** et **ST-PATRICK**
PHONE : Rideau 718
OTTAWA

J. P. VALIQUETTE

Pharmacien-Epicier

Angle des Rues Clarence et Dalhousie

OTTAWA - - - - - Phone : Rideau 447

N. B. N'oubliez pas notre vente mensuelle
du 15 au 20 de chaque mois





M. OVILA SEGUIN
1er Vice-président de l'Association St-Jean-Baptiste d'Ottawa

Telephone: Rideau 1787

—◆—
H. Joubarne

**MARCHAND TAILLEUR A LA
MODE**
—◆—

**309 RUE DALHOUSIE,
OTTAWA.**

F. E. BRUNET
ENTREPRENEUR GENERAL
—◆—

Plans et estimés fournis sur
demande

Une attention spéciale est
apportée à l'exécution
des travaux.
—◆—

145 AVE. BEECHWOOD.

Téléphone : Rideau - - 2163

Kiosque Hotel de Ville:
Phone Queen 171

Résidence:
233¹/₂ Rue St-Patrick.
Phone Rideau 979

WILFRID TASSE
Charretier Général

Voitures de première classe
Double et simple
Ordres promptement exécutés

L. Malette

Coin Dalhousie et Murray
- - Téléphone 1373 - -

Le Magasin Populaire

est la place par excellence pour faire
vos achats avec économie.

Notre assortiment est toujours au
grand complet. Spécialité dans les
rayons suivants:

Etoffe à robes, soieries, toiles à coton,
corsets, rubans, bas, blouses, merceries,
chaussures pour hommes, dames et
enfants. Epicerie, vaisselles, agate,
verreries, etc. Valises et sacs de
voyage. Visitez le

Grand Magasin Populaire

Cela vous sera avantageux

NET
GENERAL
rnis sur
ale est
ution
WOOD.
- 2163
te
ray
-
ire
r faire
urs au
ns les
coton,
roeries,
nes et
agate,
es de
aire

Richer; officiers ordonnateurs, B. Larivière, E. Proulx, I. Bérihon, James Smith, Charles Aumond.

En 1865, le Dr de Beaubien est encore appelé à la présidence. Les officiers sont les suivants: 1er vice-prés., Nazaire German; 2e vice-prés., J.-Bte Richer; secrétaire archiviste, Eug. Martineau; secrétaire correspondant, Horace Lapierre; trésorier, Bernard Larivière; officiers ordonnateurs, I. Champagne, J. Smith.

La liste des différents bureaux de direction, trop longue pour entrer dans les cadres restreints de cette esquisse évoque les noms d'à peu près tous les Canadiens-français en vue dans le temps.

Les renseignements que nous avons pu obtenir ne nous ont pas permis de pouvoir retracer au complet les noms des officiers qui se sont succédés d'année en année depuis 1865 jusqu'à 1883.

1873-74: S. Drapeau, président; la société est divisée en quatre sections, savoir: Notre-Dame, Sainte-Anne, Saint-Joseph, et Saint-Jean-Baptiste des Chaudières.

Pendant les deux années 1874-75 et 1875-76 M. B. Sulte tient la présidence générale.

En 1883, M. Benjamin Sulte est élu président-général avec les adjoints suivants: 1er vice-président, Stanislas Drapeau; 2e vice-prés., Dr Léandre Coiteux Prévost; secrétaire-archiviste, J.-L. Olivier; secrétaire correspondant, G. Marsan; trésorier, Jos. Côté; commissaire ordonnateur, capitaine H. Pouliot; auditeurs, C. Gagné et J.-E. Dion; conseillers, Antoine Champagne, F.-R.-E. Campeau, Charles Christin, Augustin Gagnon.

Les présidents des sections furent cette année-là:

Notre-Dame: Capt., W.-O. McKay.

Sainte-Anne: Capt., Alexandre Spénard.

Saint-Joseph: Capt., Pascal Poirier.

Saint-Jean-Baptiste: Capt., J.-B. Soulière.

En 1884-85—S. Drapeau, président.

En 1886-87—F.-R.-E. Campeau, président.

En 1889-90—O. Durocher, président.

En 1890-91—Oscar McDonell, président.

OSCAR LECLAIR

BOUCHER

MARCHE BY

Ottawa

PHONE R. 532

Batisse de Paquetage

368, rue Clarence

TELEPHONE R. 997

LES
EAUX GAZEUSES

DE

E. MIRAUT

Sont les Meilleures



Faites-en l'essai

Seule, l'eau limpide de la source
"MIRE O" est employée dans
leur manufacture.

GLACE ! GLACE !

Si vous désirez vous approvisionner de GLACE
ABSOLUMENT PURE, adressez-vous à . . .

TWIN CITY ICE CO., LTD

Notre glace est coupée sur la rivière Gatineau, et par conséquent est
d'une pureté absolue. Notre service est régulier et courtois. Donnez-
— — — nous votre commande — vous serez satisfait. — — —

TWIN CITY ICE CO., LTD

Bureau chef: 313, Dalhousie Tel. Rideau 503

Phone, Rideau 1637

Beauchamp & Latremouille

MARCHAND DE

Ferronnerie de tous genres, peintures, vitres, etc.

ANGLE DES RUES DALHOUSIE ET MURRAY, Ottawa

SES

LT

res

ource
dans

est
ez -

lle

awa



M. J. B. ST-LAURENT
2ième Vice-président de l'Association St-Jean-Baptiste

M. LAPOINTE

Fournisseur de son excellence le Gouverneur Général
MARCHAND EN GROS ET DETAIL

Poisson, Perdrix, Volailles, Legumes etc., etc.

MARCHÉ BASSE - VILLE

TELEPHONES RIDEAU 221 ET 222

L. EMOND

CONFISEUR

Salon de
Crème à la
Glace
Spécialité:
Gâteaux de
Noces

283 Rue Dalhousie

Téléphone Rideau 589

J. Geo. Gravelle, J. A. N. Mercier
Tél. Rés. : Rideau 1824

J. GEO. GRAVELLE & CIE
Entrepreneurs en Electricité

Accessoires d'électricité,
Installations électriques
et Réparations ;:-

Succursale, coin de la rue Hanna
et chemin de Montréal
Eastview, Ont.

329 RUE DALHOUSIE

TEL. RIDEAU 422

The Pritchard - Andrews Co. of Ottawa, Limited

Gravures en tous genres et fabricants
de timbres en caoutchouc

Coins pour armes et écussons

264 Rue Sparks

Ottawa

En 1891-92—Nap. Champagne, président.

En 1893—

En 1894—

En 1895—

En 1896—

En 1897-98—Président, John Chamard; 1er vice-prés., P.-H. Chabot; 2e vice-prés., Alf. Pinard; trésorier, Jos. Côté; secrétaire archiviste, J.-B. St-Laurent; secrétaire correspondant, Geo. Lizotte; commissaire-ordonnateur, Frs. Larocque; assistant-commissaire-ordonnateur, Jos. Giroux; auditeurs, F.-R.-E. Campeau et F. Lizotte.

En 1898-99—Président, P.-H. Chabot; 1er vice-prés., A.-L. Pinard; 2e vice-prés., Euclide Lavoie; secrétaire archiviste, J.-A. Patry; trésorier, Jos. Côté; secrétaire correspondant, G. A. Lizotte; commissaires-ordonnateurs, Frs. Larocque et Alf. Desjardins; auditeurs, F.-R.-E. Campeau et Fabien Lizotte.

En 1899-1900—Président, P.-H. Chabot; 1er vice-prés., A. L. Pinard; 2e vice-prés., J.-U. Vincent; trésorier, Jos. Côté; secrétaire archiviste, Geo. G. Mercure; secrétaire correspondant, J.-B.-T. Caron; commissaires-ordonnateurs, J.-G. Barrette et Jean Couillard; auditeurs, F.-R.-E. Campeau et Arthur Charbonneau.

Section Ste-Anne: Président, Oscar Leclair; secrétaire, Wilfrid Labelle.

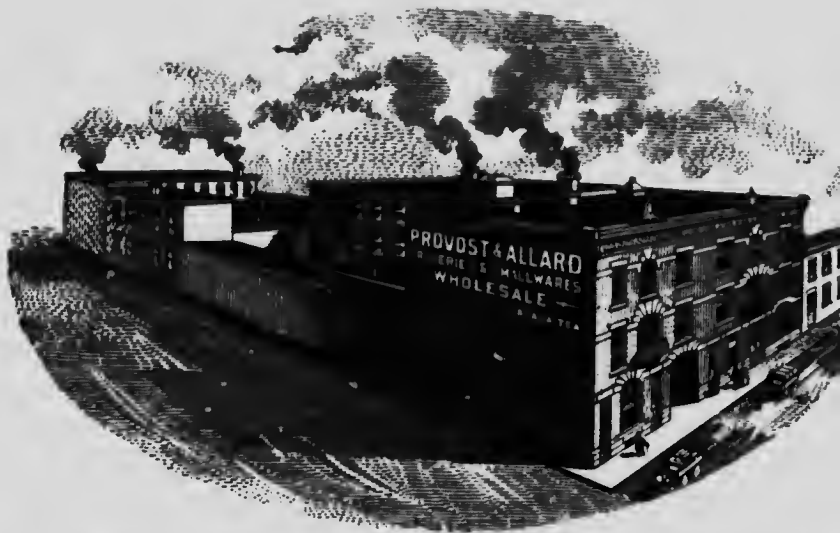
Paroisse St-Jean-Baptiste: S.-R. Poulin, président; secrétaire-trésorier, Jean-Marie Briand.

Paroisse Notre-Dame: C.-S.-O. Boudreault, président; secrétaire-trésorier, Albert Pinard.

St-Frs. d'Assise: F.-X. Sauvé, président; secrétaire-trésorier, Moïse Ladouceur.

En 1900-01—J.-U. Vincent, président; 1er vice-président, A.-L. Pinard; 2e vice-prés., J.-M. Lavoie; commandant, M. Mercure; secrétaire archiviste, J.-O.-T. LeMay; secrétaire-correspondant, J.-B.-T. Caron; trésorier, Jos. Côté; auditeurs, Arthur Charbonneau et Edouard Pinard.

En 1904-05—Président honoraire, Hon. N.-A. Belcourt; président, A.-T. Charron; 1er vice-prés., A. Allard; 2e vice-prés., L. O.



NOS SPECIALITES:

Thé Salada

Heinz "57"

Sirop du Dr Lambert

Poudre à lave Wyandotte

Paris Pâté

Savon Barsalou

Dust-Waxine

The Canadian Bank of Commerce

SIR EDMUND WALKER, C.V.O., LL.D., D.C.L., Président

ALEXANDER LAIRD,

Gérant Général

JOHN AIRD,

Assistant Gérant Gén.

Capital \$15,000,000

- - Fonds \$12,500,000

Les comptes peuvent être ouverte à chaque succursale de la "Canadian Bank of Commerce" pour être opérés par la poste, et recevront la même attention que s'ils étaient donnés dans les autres départements d'affaires de Banque

L'argent peut être déposé ou retiré de cette façon avec autant de satisfaction que si le client se rendait lui-même à la Banque.

Succursale d'Ottawa, Charles Cambie Gérant
Ottawa (Succursale de la rue Bank) C. R. Armstrong, Gérant



dotte

of

ant Gén.

Canadian
la même
fares de

de satis-

Gérant



M. J. A. PATRY
Secrétaire-général de l'Association St-Jean-Baptiste d'Ottawa

PHONE R. 663

PATENAUDE FRERES

GROS ET DETAIL

VINS ET LIQUEURS

290, RUE DALHOUSIE

OTTAWA

HABILLEMENTS

**Tapis, Fournitures, Prélarts
à des termes très modérés.**

D. M. CHAMBERS

49-57 RUE RIDEAU

OTTAWA.

PHONE RIDEAU 299

Joly; trésorier, Chs. Bettey; deux secrétaires, E. Labelle et J.-M. Briand.

Directeur: N.-Dame, J.-U. Vincent.

Directeurs: Ste-Anne, A. Dupuis, A. Degagné.

Directeurs: St-Jean-Baptiste: J.-A. Primeau, E. Lavoie.

Directeurs: Sacré-Cœur, H. Richard, F.-R.-E. Campeau.

Directeurs: Hintonburg, Raymond, St-Pierre.

Auditeurs, H. Laperrière, Marion; commandant, A. Pinard.

Section Ste-Anne: président, Nap. Taylor.

Section St-Jean-Baptiste: président, M. Tessier.

Section Notre-Dame: président, A. Pinard.

En 1905-06—Président, J.-B.-T. Caron; 1er vice-prés., Raoul Bélanger; 2e vice-prés., J.-M. Fleury; trésorier, Chs. Bettez; secrétaire archiviste, J.-M. Briand; secrétaire correspondant, Eug. Labelle.

Directeurs: Notre-Dame, J.-H. Demers, N. Mercier.

Directeurs: Ste-Anne, W.-A.-J. Bédard, A. Dupuis.

Directeurs: St-Jean-Baptiste, E. Lavoie, H. Primeau.

Directeurs: Sacré-Cœur, Hector Richard, F.-R.-E. Campeau.

Directeurs: Hintonburg, N. Raymond, St-Pierre.

Commandant, A. Pinard; assistant-commandant, Jos. Bourdage.

Paroisse Notre-Dame: président, H. Laperrière; secrétaire, H. Demers.

Paroisse Ste-Anne: président, Nap. Taylor; secrétaire, W.-C. Labelle.

Paroisse St-Jean-Baptiste: président, U. Bourcier; secrétaire, J.-U. Bray.

1906-07—Président, J.-U. Vincent; 1er vice-prés., Raoul Bélanger; 2e vice-prés., J.-B. Couillard; trésorier, Chs. Bettez; secrétaire, Nap. Boily; auditeurs, W.-C. Labelle et J. E. Marion; commandant, J.-B. Samson; sous-commandant, W.-A.-J. Bédard.

Directeurs: Notre-Dame, C. Durocher et Alf. Pinard.

Directeurs: Sacré-Cœur, F.-R.-E. Campeau et H. Richard.

Directeurs: St-Jean-Baptiste, J.-B. Rioux et E. Lavoie.

Directeurs: Ste-Anne, J.-M. Lemieux et A. Ménard.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

SUCCURSALE D'OTTAWA,
183 RUE RIDEAU

Près du Couvent.

Nous profitons de cette belle occasion pour vous dire qu'en accordant une part de votre patronage à **La Banque Provinciale du Canada**, vous encouragerez une Institution essentiellement Canadienne-Française, laquelle est appuyée par un **Bureau de Direction** composé d'hommes d'affaires des plus honorables et des plus en vue de la Cité de Montréal, à savoir:

Président: M. H. Laporte, ex-Maire de Montréal.

Vice-Président: M. W. F. Carsley, de la maison en gros "Carsley, Sons & Co."

Hon. Louis Beaubien, ex-Ministre de l'Agriculture, Province de Québec.

M. G. M. Bosworth, Vice-Président Canadian Pacific Railway Co.

M. Alphonse Racine, de la maison en gros Alphonse Racine Limitée.

M. L. J. O. Beauchemin, de la Librairie Beauchemin Limitée.

M. Tancrède Bienvenu, Directeur, Gérant-Général.

Si toutefois, dans le passé, vous n'avez pas donné la préférence à vos Institutions Canadiennes-Françaises, nous avons bien confiance que vous vous ferez un devoir de commencer dès maintenant en ouvrant un compte à

La Banque Provinciale du Canada

183 RUE RIDEAU.

Près du Couvent

Le Bureau sera ouvert tous les soirs de la semaine entre 7 et 8 heures.

JOSEPH E. CARRIERE, Gérant-Local.

ALE

ous dire
Banque
stitution
appuyée
l'affaires
e Mont-

os "Cars-
l'Agricul-
Canadian
en gros
rie Beau-
Gérant-

é la pre-
s, nous
voir de
à

nada

e 7 et 8
Local.



REV. M. BARETTE
Curé de la paroisse St-Charles
Directeur du Comité d'Organisation

Maintenant Ouvert



Theatre Francais

*Theatre de Luxe a Ottawa
Rue Dalhousie*

*Le monde en mouvement
Hautes Nouveautés
de Vues Animees et
delicieuse musique*

ORCHESTRE - CONCERT

ABSOLUMENT A L'EPREUVE DU FEU

PRIX:

Matinee : 5 et 10c

Soiree : 10 et 15c

Directeurs: Hintonburg, Dolphis Raymond et E. Larocque.

1907-08—Président, J.-U. Vincent. 1er vice-prés., Raoul Bélanger; 2e vice-prés., J. B. Couillard; secrétaire-archiviste, Lasalle Gravelle; secrétaire correspondant, B. Bontet; trésorier, J. Bettez; commandant, J.-B. Samson; sous-commandant, F.-X. Giroux; auditeurs, Marion et Laperrière.

Directeurs: Notre-Dame, Alf. Pinard, O. Durocher.

Directeurs: Ste-Anne, J.-A. Ménard, J.-M. Lemieux.

Directeurs: St-Jean-Baptiste, Lavoie, Bray.

Directeurs: Sacré-Cœur, F.-R.-E. Campeau, H. Richard.

Directeurs: Hintonburg, Raymond et Larocque.

1908-09—Président-général, C.-S.-O. Boudréault; 1er vice-prés., J.-B. Couillard; 2e vice-prés., Raoul Bélanger; secrétaire, Lasalle Gravelle; secrétaire correspondant, B. Bontet; trésorier, C.-J. Bettez; auditeurs, Marion et Laperrière; commandant, J.-B. Samson; lieutenant, F.-X. Giroux.

Représentants: Section N.-Dame, J.-U. Vincent, A.-L. Pinard.

Représentants: Section Sacré-Cœur, Séraphin Choquette et F.-R.-E. Campeau.

Représentants: Section Hintonburg, D. Raymond et Larocque.

Représentants: Section St-Jean-Baptiste, Lavoie et Bray.

Représentants: Section Ste-Anne, Chartrand et Lemieux.

1909-10—Président, J.-U. Vincent; 1er vice-prés., J.-B. Couillard; 2e vice-président, M.-A. Dostaler; commandant, F.-X. Giroux; lieutenant, M. Boily; secrétaire-général, J.-A. Patry; secrétaire correspondant, H. Ménard; trésorier, C.-J. Bettez; auditeurs, J.-O. Cloutier et J.-B. St-Laurent.

Représentants: Section Notre-Dame, H. Laperrière et A. Wellard.

Représentants: Section Ste-Anne, Omer Chartrand et J.-A. Hudon.

Représentants: Section Sacré-Cœur, Olivier Dion et F.-R.-E. Campeau.

Représentants: Section Hintonburg, D. Raymond et M. Larocque.

ESSAYEZ LE TELEPHONE QUEEN 1748

**POUR UNE CAISSE DE
LIQUEURS DOUCES DE**

MOREL BROS

Elles sont les meilleures

LAGER KAISER

**- FABRIQUE SPECIALEMENT POUR -
- L'USAGE DES FAMILLES - -**

EN VENTE DANS TOUS LES HOTELS

MOREL BROS.

200-202, RUE BAY, OTTAWA



REV. PERE H. THERIAULT
Curé de la paroisse St-Jean-Baptiste
Directeur du Comité d'Organisation

OU VOULEZ-VOUS VOUS BATIR ?

Quatre superbes subdivisions sont à votre disposition:

**PARC BELLEVUE
PARC IBERVILLE**

**PARC COLUMBIA
PARC NATIONAL**

Empressez-vous de demander nos conditions avant l'augmentation prochaine du prix de ces terrains.

Venez ou Téléphonez

MORISSET & MORISSET

Limitée

193 rue Sparks. Telephones: Queen 7601-7602

Succursales:

292 rue Dalhousie, Ottawa. Telephone: Rideau 504

169 rue Principale, Hull. Telephone: Queen 7788

NOS AUTOMOBILES SONT A VOS ORDRES

J. M. LEMIEUX, GERANT

Représentants: Section St-Jean-Baptiste, M. Lavoie et M. Boisvert.

910-11—Président, J.-U. Vincent; 1er vice-prés., C.-S.-O. Boudreault; 2e vice-prés., C.-A. Séguin; secrétaire archiviste, J.-A. Patry; secrétaire correspondant, Albert Claude; trésorier, Chs. Bettez; commissaire-ordonnateur, F.-X. Giroux; assistant-commissaire, A. Boutet; auditeurs, J.-A. Cloutier et J.-B. St-Laurent.

Représentants: Section St-Charles, I. Champagne et H. Foisy.

Représentants: Section St-Jean-Baptiste, I. Lavigne et W. Rowe.

Représentants: Section Notre-Dame, A. Wellard et Jos Patry, Sr.

Représentants: Section Ste-Famille, Eusèbe Clairoux et Chs. Langlois.

Représentants: Section St-Frs. d'Assise, E. Laroche et J. Fortier.

Représentants: Section Sacré-Cœur, Alf. St-Laurent et S. Choquette.

1911-12—Président, C.-S.-O. Boudreault; 1er vice-prés., C.-A. Séguin; 2e vice-prés., J.-B. St-Laurent; secrétaire-archiviste, J. A. Patry; secrétaire correspondant, A.-E. Claude; trésorier général, Chs. Bettez; commissaire-ordonnateur, F.-X. Giroux; assistant commissaire-ordonnateur, W.-A.-J. Bédard; auditeurs, J.-B.-E. Pagan, J. I. Dionne; directeurs, F.-X. Chanvin, J.-A.-N. Mercier, W.-G. Carter, Esdras Terrien, Adolphe Leclerc, Nap. Boily, J.-A. Cloutier.

Section Notre-Dame: Président, O. Durocher.

Section Ste-Anne: Président, W.-C. Labelle.

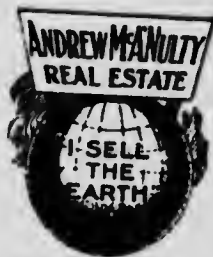
Section Sacré-Cœur: Président, Alf. St-Laurent.

Section St-Jean-Baptiste: Président, E.-N. Bourcier.

Section Ste-Famille: Président, A. Charpentier.

Section St-Frs. d'Assise: Président, D. Raymond.

Section St-Charles: Président, F.-E. Brunet.



Téléphone Q. 4105
207 Rue Sparks

Intérêt 6%. Les valeurs ont augmenté de 30% l'année dernière. Achetes avant prochaine augmentation.

"Bannermount est le seul dans sa classe

Lots à vendre ici, voisins de propriétés bâties.
La même distance que de l'Hôtel de Ville aux terrasses de l'Exposition.

Les seuls lots dans les limites d'Ottawa que l'on peut acheter pour \$200.00 et d'où l'on se rend au cœur de la ville en 25 minutes.

Conduites d'égouts, aqueduc, trottoirs, rues, etc. tout est rendu actuellement à 300 verges de Bannermount.

Construction continuellement en marche durant 1913.
Soyez certains d'acheter voisin de propriétés déjà bâties.

Prix \$175.00 et plus.

Termes 10% comptant, et 10% par mois, ou suivant conditions de l'acheteur.

conditions de l'acheteur.

Lorsque vous serez à Ottawa ne manquez pas de visiter le grand centre pour habits et merceries pour hommes.

THE 2 MACS, Limited

Coin des Rues Bank et Sparks

C'est la plus grande maison d'habits et merceries pour hommes et garçons dans l'est d'Ontario, une maison qui compte des clients dans toutes les parties du Canada où l'on se fait une gloire d'être bien habillé.

Six grands départements, Habits de première classe, Habits tout fait, merceries, chaussures, souliers pour hommes et garçons.

LA MEILLEURE VALEUR

STYLES CONVENABLES

Nouveau stock complet de perruques

Des centaines de nattes, toutes nuances et toutes couleurs, perruques, Pompadours, Toupets, etc.

Une immense variété à choisir.

RACINE: La seule préparation garantie pour conserver aux cheveux leur nuance et pour les faire repousser. Chambres privées pour coiffures de dames. Le plus grand et le meilleur stock en Amérique pour toupets et perruques. Nous avons toujours en main un très grand stock de perruques de théâtres.

Nous sommes manufacturiers et importateurs

Coiffeur officiel

E. MILES

112 Rue Sparks

Entre C. Ross Co. et Murphy-Gamble Co.

Les toupets de Miles sont portés dans toute l'Amérique. Toutes teintures et toniques pour cheveux

RHUMATOLINE

Le meilleur liniment qui existe sur le marché. Chaque famille devrait toujours en avoir au logis. Infaillible dans les cas de rhumatisme et douleurs de toutes sortes.

Se vend partout à 35c. la bouteille.

THE OTTAWA NATIONAL PHARMACY, Ltd.

sa classe"

e aux terrains de

a que l'on peut
coeur de la ville

, rues, etc., le
Bannermount
urant 1913.
s déjà bâties.

ou suivant l

tes avant la

nd contre

mes et gar-
e toutes les

, Habits
mes et

NABLES

uques,

aux che-
ées pour
mérique
un très

e Sparks

intures

Cha-
illible
es.

l.



BRIGADIER GENERAL BARTHE
Des Gardes Indépendantes du Canada et des Etats-Unis

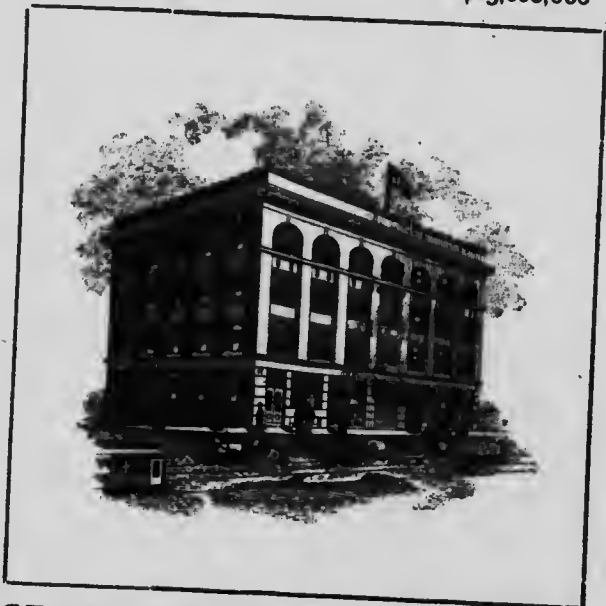
La Banque Royale du Canada

INCORPORÉE en 1869.



La plus puissante institution du genre faisant affaire dans le Dominion.

Capital autorisé	\$25,000,000
Capital payé	\$11,500,000
Fonds de réserve	\$13,000,000



EDIFICE DE L'UNION ST-JOSEPH DU CANADA

dans lequel La Banque Royale tient une des plus importantes de ses trois cent cinquante succursales.

Dépôts de \$1.00 et plus acceptés, retirables à demande.
Intérêt bonifié deux fois l'an sur la balance quotidienne.
Le clergé et les marchands des campagnes et tous nos clients en général sont assurés d'un service prompt et efficace.

SUCCURSALE DU MARCHE.

J. B. PRENDERGAST, Gérant

OFFICIERS

DE

L'Association St-Jean-Baptiste D'OTTAWA

Président général, C. S. O. Boudreault

1er Vice-président général, C. A. Séguin.

2eme Vice-président général, J. B. St-Laurent.

Secrétaire Archiviste général, J. A. Patry.

Secrétaire Correspondant général, H. Ménard.

Trésorier général, C. J. Bettéy.

Commissaire Ordonnateur général, Francis Larocque.

Assistant Commissaire Ordonnateur général, Cyrille Bélanger.

Auditeurs généraux, J. I. Dionne, L. J. Bourdon.

Directeurs: J. O. Leblanc, J. D. Lavergne, A. E. Charron,
E. Therrien, J. A. N. Mercier, J. A. Grenon.

Notre-Dame, O. Durocher, M. A. Boyer, J. G. Mailhot.

Ste-Anne: W. C. Labelle, J. B. Potvin, J. A. Parisien.

St-Charles: F. E. Brunet, I. Champagne, J. M. Cardinal.

Ste-Famille: A. Charpentier, J. G. Bouchard, Chs. Langlois.

St-Jean-Baptiste: J. A. Drouin, A. T. Charron, W. C. Rowe.

Sacré-Cœur: Alf. St-Laurent, G. Mercure, E. L. Chevrier.

St-François d'Assise: D. Raymond, E. Laroche, A. T. Tardif.

Dr A. J. TELMOSSE
MEDecin-VETERINAIRE

Inspecteur médical pour la "Général
Animals Ins. Co., of Canada."
Médecin-Vétérinaire Consultant pour
la "National Stock Food Co."

PHONES RIDEAU:
Bureau 1639. Résidence 2368.
Bureau: 106, rue York
OTTAWA, ONT.

C. GROULX

Barbier et
Coiffeur

172, rue Dalhousie
OTTAWA

The Sims Company

Marchands de Fourrure
et Tailleurs pour Dames

Habits livrés promptement. Coupe,
style et qualité garantis. Faits avec
les plus beaux draps importés. Prix:
\$25, \$30, \$35 et \$40.

Rues Bank et Nepean
Téléphone Queen 4700

Etabli en 1881

D'AMOUR & MOURIER
Forgeron General

Réparations exécutées
— promptement —

211-213-215, RUE DALHOUSIE
Phone Rid, 114

OUVERT JOUR ET NUIT

Restaurant Champlain

Joe Tourangeau, prop.
238½, rue Dalhousie
Près St-Patrice
Une visite est sollicitée.

J. A. Pinard

Courtier en
Immeubles
— et —
Assurances

Edif. Union St-Joseph

Nap. Giroux
BOULANGER

75, rue St-Andre
OTTAWA

L. DESCARIE

BARBIER-
COIFFEUR

234½, rue Dalhousie
Ottawa

T NUIT

amplain

prop.

ousie

citée.

ard

n

s

s

oseph

UX

re

RIE

usie



LA GARDE INDEPENDANTE CHAMPLAIN D'OTTAWA

Voyez a ce que ce soit

O'Connell

qui installe votre

**Plomberie et Systeme
de Chauffage**

Telephone Queen 2529

Jos. Noel

**Tailleur de
Pierre**

567 RUE ST-PATRICE

Telephone Rideau 863

OTTAWA

Programme Officiel

GRAND RALLIEMENT DES CANADIENS-FRANCAIS

Samedi, le 21 Juin 1913.

Salles du Monument National, coin des rues York et Dalhousie.

Réception des Gardes Indépendantes et autres invités.

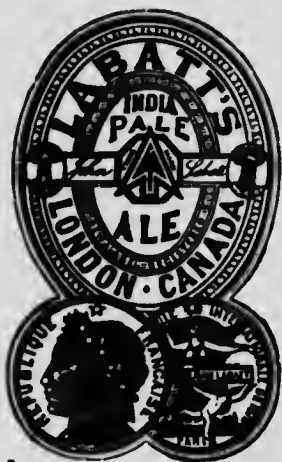
Tous les visiteurs sont priés de signer le registre spécial. Ils pourront en même temps se procurer l'insigne officiel des fêtes et demander au Bureau d'Informations qui sera ouvert en permanence du 21 au 24, inclusivement, tous les renseignements nécessaires concernant la fête.

Une liste des hôtels, maisons de pension, etc., sera à leur disposition.

Dimanche, le 22 juin.

8.30 A. M. PARADE HISTORIQUE.

Point de départ de la grande parade historique : Le Monument National.



SI ELLE PORTE L'ETIQUETTE

"LABATT'S"

- ELLE EST CORRECTE -

Les BIERES et PORTERS "LABATT'S"
SONT LES MEILLEURS



Ateliers de Monuments

les plus considérables dans Ontario

Nous plaçons des Monuments dans n'importe quelle
partie du Canada

J. P. LAURIN

Manufacturier et importateur de monuments

Bureaux et Ateliers: 95 Rue George, Ottawa.
Téléphone: Rideau 612

L'HOTEL GRAND UNION

JAMES K. PAISLEY, Prop.

Q Le plus populaire aux points de vue Commercial,
de la Famille et du Touriste à Ottawa. Q Situé vis-
à-vis l'Hôtel-de-Ville. Q Près des Bâtisses du Par-
lement. Q Services des Tramways des stations de
Chemins de Fer. : : ; : : ; : : : : : :

PRIX - - - - - \$2.00 EN MONTANT

D. AMYOT
326, rue Clarence

E. FLEURY
37, rue Langevin, Hull

AMYOT & FLEURY

(Ci-devant de la Manufacture Davidson)

Manufacturiers de Portes, Chassis, Escaliers, Ameublement
de Bureau et de Magasin, Etc., Etc. — — —

232, rue Church, Ottawa

Phone Rld. 1606



CAPT. NORBERT AUBIN, G.I.C.O.

M. PARENT

EPICIER

175 Ave. KING EDWARD

Phone Rideau 810 - - - - - OTTAWA

J. C. Landreville

Carrossier

339 Rue SPARKS

OTTAWA

Phone Queen 261

J. A. Desrivieres

MOULIN A PLANER

Manufacturier de Portes, Chassis et Escaliers.

Marchand de bois de toutes dimensions, madriers, bois de constructions, bardeaux, lattes, poutres, joint en V, planches à lambrisser, moulures etc., etc.

232 RUE CHURCH

Entre les Rues Cumberland et King.

Phone Rideau 1606

ORDRES REMPS AVEC ATTENTION

Essayez

Le Lager

Portant l'étiquette

Stags Head

THE BRADING

BREWING CO. Ltd.

Ottawa

Le Parcours

Défilé par les rues Sussex, Water, Dalhousie, de l'Eglise, King, St-Patrice, Chapel, Rideau, Wellington, Metcalfe, Laurier, College, Osgoode jusqu'à l'Oval de l'Université, où sera chantée la messe en plein air.

Grand'messe pontificale chantée par Sa Grandeur Mgr. Chs. H. Gauthier, Archevêque d'Ottawa.

Sermon de circonstance par Monsieur l'abbé H. Chartrand, curé de St-Joseph d'Orléans.

La messe en cinq parties de Gounod, sera interprétée par un chœur de 400 voix, sous la direction de M. N. Mathé.

Un orchestre de 60 musiciens sous la direction de M. Albert Tawsé accompagnera le chant.

Un magnifique autel érigé sur le terrain de l'Oval permettra à tous les assistants de suivre la cérémonie dans tous ses détails.

Comme il n'y aura pas de procession après la messe, on servira des repas aux prix ordinaires des restaurants.

Dimanche, le 22 juin, à 3 heures de l'après-midi.

AU MONUMENT NATIONAL.

Concert de gala donné par l'Association Philharmonique de St-Hyacinthe, fanfare de 60 musiciens.

Occasion exceptionnelle pour les amateurs de belle musique d'entendre cette organisation musicale de grande renommée.

On s'est assuré le concours de plusieurs autres artistes de talent.

L. GAULIN

Horloger et Bijoutier

—◆—
Réparages une Spécialité.

—◆—
PRIX RAISONNABLES.

—◆—
Une visite est sollicitée.

—◆—
**143 RUE RIDEAU,
OTTAWA.**

H. RACINE

—◆—
Epicerie, Ferblanterie

et

Produits de la ferme

—◆—
Phone Rideau 894

Coin des Rues Water et
Dalhousie
OTTAWA

**Parc Trafalgar
ROCKLIFFE.**

Voici une occasion exceptionnelle de devenir propriétaire dans une des plus belles subdivisions de la ville d'Ottawa à des conditions à la portée de tous. Vous n'avez qu'à venir visiter ces terrains pour être convaincus de leur grande valeur. Nos automobiles sont à votre disposition—Lots 50 x 100—Prix \$350 à \$500—\$10 comptant et \$5 par mois sans taxes ni intérêt durant la première année.

Pour informations supplémentaires adressez-vous à

F. O. BONNEVILLE,

Téléphone : Rideau 847.
ou à sa résidence, Parc Trafalgar.

329 Rue Dalhousie.
Téléphone Rideau 1836.

O'REILLY & CIE.
Pour la meilleure qualité de
CHARBON

Bureau: 38 rue Sparks

Phones : Q. 861 et R. 488



MAJOR CHARLES E. LEMIEUX
Chef d'Etat Major

Phone:
Rideau 587

Estimés
donnés gratis

A. GAUTHIER & CIE

PLOMBIERS ET INSTALLA-
TIONS DE CHAUFFAGE

307, RUE DALHOUSIE

OTTAWA

(Batisse Gaulin)

Ouvrage
garanti

Spécialité: Pompes
de toutes sortes

PLOMBERIE

CHAUFFAGE

ERNEST GLAUDE

67, AVENUE PARENT

OTTAWA

PHONE RIDEAU 1831

RES. 68, ST-ANDRE

HOTEL FEDERAL



Plan Américain. Taux \$2.00 en mon-
tant. L'Hôtellerie la plus centrale
d'Ottawa. Téléphone Rideau 2562.



COIN DES RUES SUSSEX ET BESSERER

Vis-à-vis la Gare Centrale. Tout neuf.

Rés. Palace Hotel, opposé à la Gare du
C.P.R. Phone Queen 205.

Bureau: 203, rue Broad. Phone Queen
4055.

DENIS CHARLEBOIS

- Agent d'Immeubles -
- et d'Assurance - -
Bureau d'Engagement

Dimanche, le 22 juin, à 8 heures du soir.

A L'ARENA, AVENUE LAURIER.

Grand rassemblement de tous les Canadiens-français sous les auspices de l'Association Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa.

Les dames et demoiselles sont invitées à relever par leur présence l'éclat de cette soirée.

PROGRAMME DE LA SOIREE

1. Ouverture . . . Fanfare Philharmonique de St - Hyacinthe.
2. "Salut aux Canadiens-français" Dr J. L. Chabot, M.P.
3. O Canada! par M. Paul G. Ouimet, célèbre baryton de Montréal.
4. "Le français dans Ontario", Sénateur N. A. Beaubien.
5. Orchestre de 60 musiciens sous la direction de M. Albert Tassé d'Ottawa.
6. "L'Union des Groupes", M. Olivar Asselin, président-général de l'Association St-Jean-Baptiste de Montréal.
7. Déclamation: "Notre Langue" par M. A. E. Charron, diplômé de France.
8. "Le Parler français", M. Adjutor Rivard, président de la Société du Parler Français de Québec.
9. "L'Union entre les groupes français du Canada et des Etats-Unis, L'honorable Henri T. Ledoux, président général de l'Union St-Jean-Baptiste d'Amérique.
10. Chants canadiens par un chœur de 400 voix sous la direction de M. Napoléon Mathé.
11. "Les origines de notre histoire dans Ontario", M. l'abbé Sylvio Corbeil, principal de l'Ecole Normale de Hull.
12. "Les droits de la race française dans l'Ontario." M. Armand Lavergne, député de Montmagny à la Législature provinciale de Québec.

Lundi, le 23 juin.

Grande parade militaire de la Brigade Internationale des Gardes Indépendantes du Canada et des Etats-Unis.

Après la parade, revue et inspection de la Brigade.

ONTARIO-SASKATCHEWAN PROPERTIES, LIMITED

Prés.—Nap. Champagne, C.R., M.P.P.

Vice-prés.—Dr J. L. Chabot, M.P.

Dir.-Gérant.—P. H. Chabot.

Directeur:

Albert Champagne, M.P.

P. A. Seguin, M.P.

Sénateur T. O. Davis.

T. Lemay.

NOUS OFFRONS MAINTENANT **\$100,000.00 D'ACTIONS DE \$10.00 CHACUNE**

Les actions ordinaires qui sont données comme bonus aux acheteurs d'Actions Préférentielles ont une grande valeur parce que ce sont des actions de 6 p.c.

Vous remarquerez que les Actions Préférentielles sont cumulatives, c'est-à-dire, que les dividendes ne sont pas limités à 8 p.c., mais qu'avant qu'un taux plus élevé soit payé sur les Actions Préférentielles les actions ordinaires doivent recevoir un dividende de 6 p.c. Alors les Actions Préférentielles et les actions ordinaires partagent proportionnellement les profits.

La Compagnie espère être en position de payer un dividende sur les actions ordinaires la première année d'affaire. Leur raison pour s'attendre à de tels résultats en un temps si court est que la propriété déjà acquise par la Compagnie se vend sur le marché à un prix de 100 p.c. au-dessus du prix d'achat.

La Compagnie ne vendra positivement pas plus de \$100,000 de ses Actions Préférentielles Cumulatives. Un dividende de 8 pour cent par année.

ONTARIO-SASKATCHEWAN PROPERTIES, LIMITED

Phone Rld. 388

124, rue Rideau

Ottawa



MAJOR W. A. J. BEDARD
Major Quartier-Maitre

Hotel Couillard

J. B. Couillard, Prop.

Ottawa

Le meilleur Hôtel d'Ottawa en fait de Vins, Liqueurs et Cigares.

PRIX : \$1.00 à \$2.00 par jour

Quartiers généraux des Visiteurs

LE TRAMWAY PASSE A LA PORTE

A deux minutes de marche des Chutes Chaudière

ASSUREZ VOTRE VIE DANS

"LA SAUVEGARDE"

Compagnie Canadienne-française

Il est de la plus haute importance pour nos compatriotes de l'Ontario d'encourager des institutions qui leur soient sympathiques.

LA SAUVEGARDE est maintenant établie dans la province. C'est une compagnie qui, jusqu'aujourd'hui, a eu des succès réellement extraordinaires.

Canadiens-français de l'Ontario, faisons-lui un bon accueil et donnons-lui toute notre assurance-vie.

Représentant pour l'Ontario :

Dr. L. A. LESSARD

559 1-2 Sussex

OTTAWA

Nos clients sont priés de venir voir
nos échantillons et nouveautés
d'automne.

THE PAGEAU Mfg Co.

Geo. May et Fils

Phone : Rideau 466

Cuir, Harnais, Couvertes pour chevaux,

Ferronneries, Courroies, Valises

Portemanteaux etc.

No. 74 Rue RIDEAU - - - - - OTTAWA

Dans l'après-midi à partir de 2 heures.

Au champ de tir de Rockliffe, concerts militaires par les différentes fanfares des Gardes Indépendantes.

Amusements divers.

A 6 heures de l'après-midi, au champ de tir de Rockliffe.

Souper causerie donné par la Brigade Internationale en l'honneur de Mgr J. O. Routhier, Aumonier Général de la Brigade, et des autres aumôniers des diverses unités.

A 8 heures du soir.

Au théâtre Russell, représentation du grand drame canadien, "LES VENGEANCES" de Pamphile Lemay, par le cercle "Marie-Jeanne" de Hull, sous la direction de M. C. E. Marchand.

Mardi matin, à 10 heures

Procession d'automobiles décorées avec pavillons, etc., etc.
Avis aux automobilistes Canadiens

Mardi, le 24, dans l'avant-midi.

Pèlerinage de la Brigade Internationale des Gardes Indépendantes au Sanctuaire de N.-D. de Lourdes, chemin de Montréal.

Mardi, le 24, dans l'après-midi, à partir de 2 heures, à l'Oval de l'Université.

Sports et Amusements divers, tels que Courses, Sauts de hauteur, Joute de Base-Ball, etc., etc.

La Pensée Française

Mardi, le 24, 8 heures du soir.

Sur le Terrain de l'Exposition, rue Bank, Concert militaire, exercices militaires par différents corps de cadets, Grand feu d'artifices, reproduction de figures historiques.

Chant "O CANADA".

BONSOIR.

L'Huile Rumely tire les Engins

Pour labourer les terres de l'ouest, il est reconnu qu'il faut la plus simple et la meilleure marché des huiles et comme on se sert d'huile crue au lieu de gasoline, qui est trop chère, une visite chez

Choquette Realty

588 rue Sussex Pres de la rue Rideau

ou une lettre vous donneront toutes informations concernant les deux, accessoires pour engins et charrues de l'ouest. Vous pouvez acheter à Ottawa et ainsi épargner sur les prix élevés de l'ouest. Nous fournissons aussi aux terres de l'Alberta aux prix les plus bas, tant les terres cultivées que les prairies. Nous vous équiperons de toute la machinerie qui vous sera nécessaire pour vous donner une part des grands profits de l'ouest. Voyez notre représentant, justement de retour de l'Ouest avec des échantillons de l'Alberta ensoleillé.



COL. L. G. ROY
Commandant de sous-brigade G. I. C. O.

Pour vous vêtir CORRECTEMENT, ECONOMIQUE-
— MENT et ELEGAMMENT, allez chez —

J.-D. GRENIER

Marchand tailleur elegant
278, rue Dalhousie - - Ottawa

Accommodation de
- premiere classe -

Plans Americain
- et Europeen -

HOTEL ROYAL

BABCOCK & LANGS - Proprietaires
- - - 11-13-15, rue O'Connor - - -

Service pour Banquets

Café "Up-to-Date"

Invitation speciale aux visiteurs de Windsor
PHONE QUEEN 2086

LA SOCIETE D'IMMIGRATION DE LA VALLEE DE L'OTTAWA

Distribution gratuite de brochures
- - Renseignements aux Colons - -

Président:—Dr. R. CHEVRIER.

Directeur-gérant:—P. H. CHABOT.

Bureau-chef:—124, rue Rideau Ottawa
TELEPHONE RIDEAU 335

LOUIS GRAVEL

BOUCHER

13, MARCHE BY

Phone Rideau 464

Res. Phone Rideau 463

Grande Parade Historique

**14 Fanfares, 16 Chars
Historiques, Eto., Eto.**

No 1.—Maréchal monté.

Drapeaux anglais et français.

Fanfare.—Philharmonique de St-Hyacinthe.

Garde indépendante.

No 2.—Paroisse St-Charles.

Drapeaux.

Cavalcade de François 1er.

Char historique de François 1er.

L'Union St-Joseph.

Section St-Jean-Baptiste.

ALEX. DAUDELIN

BOUCHER

Coin des Rues Dalhousie et Church

Toujours en main viandes de choix à des prix très modérés

Spécialité: viandes cuites, œufs et beurre frais

Phones Rideau: 1446., Privé 2257

J. L. LAFONTAINE

168-170 RUE CUMBERLAND ANGLE CATHCART

Epicerie, Légumes, Conserves, etc.

Phone : Rideau 820

Ottawa

LA PLUS GRANDE BOULANGERIE ET CONFISERIE D'OTTAWA

Seule Manufacturière de:

Mothers Bread, Pain Parisien, Rolls Parisiens

Fournisseurs de Son Excellence le Gouverneur Général

SLINN SHOULDIS Limited

Ottawa

Téléphone Rideau 216

E. SOULIERE

EPICIER ET MARCHAND DE LÉGUMES

**Coin des Rues Water et
Dalhousie**

**Nous prenons les ordres à
domicile.**

JOS. MURPHY

Boucher

BŒUF ET LARD

166 Rue Dalhousie

OTTAWA

Phone: RIDEAU 798



LIEUT. ERNEST GLAUDE
Porte Drapeau, G. I. C. O.

SENECAL & GLAUDE

MERCIERS ET CHAPELIERS

ANGLE DES RUES
DALHOUSIE ET RIDEAU

Ottawa Ont.

L'HOTEL SIRDAR

BONS VINS, LIQUEURS, CIGARES

E. ROBITAILLE, Prop.

191 Rue Rideau Ottawa

35 chambres Taux \$1.50 par jour

SERVICE DE PREMIERE CLASSE

S. HUDON & CIE

MARCHANDS TAILLEURS

234 Rue Dalhousie,
OTTAWA.

Coupe garantie:—Satisfaction absolue

Appareils de chauffage à eau
chaude et air chaud

H. FOISY

Ferblantier, Plombier

Couvreur en Ardoises et en Métal
Corniches, une spécialité

Phone Rideau 1604

Nos. 225-227 Rue Dalhousie
OTTAWA, Ont.

**A FAUTEUX
EPICIER**

Angle des Rues

Cumberland et Water

Assortiment complet de Bouffe,
Fromage et Legumes

J. GAREAU & CIE

PEINTRE, DECORATEUR

287 Rue Dalhousie

Papier, Peinture, etc.

Estimée donnée gratis

Bonne satisfaction

Phone RIDEAU 2092

ROMEO MARINEAU

289 Dalhousie

Salle de Billard

Cigares, Cigarettes

Liqueurs douces.

Phones Bureau Rideau 422
Rés. Rideau 2091

J. A. N. Mercier

Courtier d'Assurances

329, Dalhousie Ottawa

No 3.—Paroisse Notre-Dame de Lourdes.

Un maréchal monté.

Drapeaux.

Garde Indépendante.

Char: Jacques Cartier.

Société St-Joseph.

Forestiers Catholiques.

Section St-Jean-Baptiste.

No 4.—Paroisse Ste-Anne.

Drapeaux.

Ecusson de la paroisse.

Fanfare: Gardes de Montréal.

Char: Canada Sauvage.

Garde Indépendante.

Char: Champlain.

Groupe de paroissiens.

Char: Melle de Verchères.

Don des dames de la paroisse.

Groupe de paroissiens.

Section St-Jean-Baptiste.

Les élèves des Frères des Ecoles Chrétiennes.

Drapeaux.

Char: Ecoles Bilingues.

Les élèves.

No 5.—Paroisse Gatineau.

Drapeaux.

Fanfare:

Paroissiens

Section St-Jean-Baptiste

No 6.—Paroisse d'Aylmer.

Drapeaux.

Fanfare:

Section St-Jean-Baptiste.

A. L. HURTUBISE

**MARCHAND DE MUSIQUE ET
LIBRAIRE**

Importateur

Prix Spéciaux pour le Clergé et les
Communautés religieuses

Un grand choix de musique
française

317 Rue Dalhousie, Ottawa
PHONE: RIDEAU 2288

PHONE: RIDEAU 213

THE OTTAWA FUR DRESSING Co

J. Whelan, Gérant

1 Avenue Beechwood

OTTAWA

Boston House

ALFRED CHARBONNEAU, Prop

\$1 50 par jour

218-220-222 Rue Dalhousie

Coin de la rue Church.

OTTAWA, Ont.

Téléphone: Rideau 1691

Alfred LaBocque

Marchand Tailleur

302 Rue Dalhousie

OTTAWA

P. E. TASSE

BARBIER

♦♦♦♦♦

203 Rue DALHOUSIE

Une visite est sollicitée

OSGOODE HALL

D. LAVIOLETTE

Propriétaire

Coin des Rues Nicholas et Besserer

Phone Rideau 1086

Accommodation de Première
classe

"L'Union fait la force"

MADRICK LANDREVILLE

Kiosque, Téléphone Queen 728, Ecuries et Transfer

Téléphone Queen 998

Ordres exécutés avec satisfaction

Service jour et nuit

Résidence et Ecuries 78-84 Rue Albert



M. ALF. ST-LAURENT
Président
Section du Sacré-Cœur



M. F. E. BRUNET
Président
Comité Central



M. W. C. LABELLE
Président
Section Ste-Anne



M. D. RAYMOND
Président
Section Hintonburg

LUNDI SOIR, LE 23 JUIN

A 8 HEURES PRECISES

AU THEATRE RUSSELL

“ LES VENGEANCES ”

GRAND DRAME CANADIEN

- - EN 6 ACTES - -

DE PAMPHILE LEMAY

**Par un groupe d'amateurs des deux sexes
sous la direction de M. C. E. Marchand**

**Billets en vente chez M. Louis Gaulin, Bijoutier,
143, rue Rideau**

No 7.—Paroisse Notre-Dame de Grâces, Hull.

Maréchal monté.

Drapeaux.

Fanfare: Cité de Hull.

Char: De Salaberry.

Section St-Jean-Baptiste.

Char: Province d'Ontario.

Cavalcade.

Char: Province de Québec.

Fanfare:

St-Jean-Baptiste, 2e Division.

No 8.—Paroisse Ste-Famille.

Drapeaux.

Cadets.

Bannière St-Jean-Baptiste.

Section St-Jean-Baptiste.

Char: L'A. C. J. C.

Clercs de l'A. C. J. C.

No 9.—Paroisse St-François d'Assise.

Drapeaux.

Commissaire-ordonnateur.

Fanfare Nationale.

Gardes.

Paroisse Italienne.

Enfants-Matelots.

Enfants costumés.

Les Enfants d'Ecole.

Les Frères du Sacré-Cœur.

Char: "Une Famille Canadienne-Française."

Groupe des Canadiens-français.

Char: "Dollard des Ormaux."

Enfants costumés portant dix-neuf couronnes en l'honneur
des dix-neuf braves.

**— LA COMPAGNIE —
D'IMPRIMERIE D'OTTAWA**

3 ET 5 RUE MOSGROVE



*IMPRESSIONS DE
BANQUES, ASSURANCES ET CHEMINS
DE FER, ALMANACS, CATALOGUES,
PAMPHLETS, PUBLICATIONS, Etc., Etc.*

RELIURES DE TOUS GENRES

PHONE, RIDEAU 295



M. J. I. DIONNE
Directeur du Comité Central
Auditeur



M. A. N. MERCIER
Directeur du Comité d'Orga-
nisation



M. L. J. BOURDON
Auditeur, Ass. St-Jean-Baptiste



M. P. DRAPEAU
Directeur du Comité Central



M. J. A. SEGUIN
Président du Comité de la
Procession



M. D. ALFRED RENY
Secrétaire du Comité de la
Procession



M. A. E. CHARRON
Directeur du Comité de la
Procession



M. J. A. PARISIEN
Directeur du Comité d'Orga-
nisation

Les représentants des sociétés canadiennes-françaises :

- a. Le Cercle St-François d'Assise.
- b. La Chorale.
- c. L'Union St-Jean-Baptiste.
- d. L'Union St-Joseph du Canada.
- e. Les forestiers Catholiques.
- f. La St-Jean-Baptiste Nationale.

Le Clergé.

No 10.—Paroisse St-Jean-Baptiste.

Garde d'honneur à cheval.

Bannière Paroissiale, trainée par 4 chevaux montés, et escortée

Fanfare: Sainte Cécile de Lewiston, Maine.

Char: Patriotes, chantant.

Les élèves de l'école St-Jean-Baptiste, faisant partie de la chorale.

Société des Artisans.

La C. M. B. A.

Fanfare: St-Dominique, de Lewiston, Maine.

Garde St-Dominique, de Lewiston, Maine.

Les Forestiers Catholiques.

L'Union St-Joseph du Canada.

Char: Montcalm et Lévis, à Carillon (16 personnages.)

Trainé par 4 chevaux montés.

Drapeau de l'Union St-J.-Bte, porté à cheval, et escorté.

Le Cercle Lacordaire de l'A. C. J. C.

L'Association St-Jean-Baptiste paroissiale.

Fanfare: St-Dominique de Fall River, Mass.

Garde St-Dominique de Fall River, Mass.

Drapeau de Tempérance porté à cheval et escorté.

Société de Tempérance de la paroisse St-J.-Bte d'Ottawa.

Voitures des Chapelains trainée par 4 chevaux.

Trois Gardes montés.

No 11.—Paroisse Notre-Dame d'Ottawa.

Drapeaux.

Fanfare:

Char: Marquis de Lévis.

Elèves des Frères de la Doctrine Chrétienne.

Section St-Jean-Baptiste.



M. CHARLES LANGLOIS
Directeur du Comité Central



M. J. P. POTVIN
Directeur du Comité d'Organisation



M. G. MERCURE
Directeur du Comité Central



M. ESDRAS THERRIEN
Directeur du Comité Central

No 12.—Maréchal monté.

Les délégués des sociétés de secours mutuels.

Drapeaux.

Bannières.

Les Forestiers Catholiques.

Les Artisans.

L'Union St-Joseph du Canada.

Un Maréchal monté.

L'Exécutif du Monument National.

Commission Scolaire.

Conseil de ville d'Ottawa.

Les gouvernements provinciaux.

Les représentants du Gouvernement Fédéral.

Un maréchal monté.

Fanfare: Gardes de Plattsburg.

Les anciens Présidents de la Société St-Jean-Baptiste avec
Bannière.

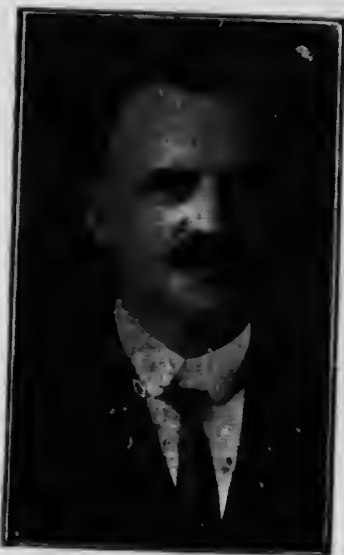
Les petits St-Jean-Baptiste.

Comité conjoint de la St-Jean-Baptiste et de la Garde Indé-
pendante Champlain d'Ottawa.

Les invités.

**Les gardes de Plattsburg, Malone, N. Y., Ogdensburg,
Montréal et Québec seront distribuées dans les divers con-
tingents ci-dessus mentionnés.**





M. I. CHAMPHGNE
Directeur du Comité d'Orga-
nisation



M. F. LAROCQUE
Directeur du Comité d'Orga-
nisation



M. P. E. FAUTEUX
Directeur du Comité d'Orga-
nisation



M. H. AUGER
Directeur du Comité d'Orga-
nisation

AUX VISITEURS

AVIS IMPORTANT

N'oubliez pas en achetant votre billet pour Ottawa d'exiger de l'agent des billets, un certificat attestant que vous avez acheté ce billet.

Ce certificat vous donne droit au prix réduit pour le retour. Il faudra faire endosser ce certificat avant de retourner chez vous par l'agent spécial des compagnies qui sera au bureau d'informations au Monument National, coin des rues York et Dalhousie.

A ce même endroit vous pourrez donner rendez-vous aux amis, recevoir et faire votre correspondance et avoir tous les renseignements concernant les Hôtels, maisons de pension et restaurants, etc.

Aussi l'heure du départ des trains, etc., etc.

Des officiers de la Société St-Jean-Baptiste sont chargés de ce bureau d'informations.

Le numéro du Téléphone est Rideau 860.



M. O. DUROCHER
Président
Section Notre-Dame



M. REINHARDT
Président du Comité Dramatique



M. BOYER
Directeur du Comité d'Orga-
nisation



M. J. E. MAILLOT
Directeur du Comité Central

Grand Concert



**Célèbre Fanfare Phil-
harmonique de
St - Hyacinthe**

**MONUMENT NATIONAL
DIMANCHE, 22 JUIN 1913
à 2.30 heures**

BILLETS 25c et 35c

ALLONS-Y EN FOULE



M. L. J. DUVERNAY
Fondateur de la Société St-Jean-Baptiste

LE 24 JUIN AU SOIR

Parc Lansdowne

Grand Feu d'Artifices

**Portrait de St-
Jean - Baptiste,
Devises
Canadiennes,
etc., etc.**

Concert de Fanfares

Admissions Populaires

Soyons de la Fête



LE MONUMENT NATIONAL.
Point de départ de la grande parade

